VHF SX 200

EN CASO DE EMERGENCIA

En caso de emergencia, ponerse en contacto con otro barco y con los servicios de Salvamento Marítimo enviando un mensaje de Socorro por el canal 16.

UTILIZACIÓN DEL CANAL 16
PROCEDIMIENTO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA DE SOCORRO

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
2. "EMBARCACIÓN ....." (Nombre de la embarcación)
3. Distintivo de llamada de la embarcación o cualquier información pertinente de la embarcación.
4. POSICIÓN ....." (Posición, latitud y longitud en la cual se encuentra la embarcación en ese momento)
5. Naturaleza de la emergencia y asistencia requerida.
6. Cualquier otra información que pueda facilitar el rescate.

RECOMENDACIONES DE USO

CONEXIÓN
Nunca conectar el transmisor a una fuente de alimentación que no sea el adaptador servido con el aparato. Hacerlo provocaría una disfunción del aparato.
TEMPERATURAS
Evitar utilizar o exponer el transmisor a la luz solar directa o a temperaturas inferiores a –15℃ o superiores a + 55℃, (interior coches o camiones).
NIÑOS
MANTENER el aparato fuera del alcance de los niños.
COMPÁS
Mantener el transmisor a amenos 0.9 metros del compás de la embarcación.
ESTANQUEIDAD
El transmisor fue concebido para cumplir con el estándar internacional IPX7 IEC 60529 (2001) de estanqueidad. En caso de caída del instrumento, la estanqueidad no podrá ser garantizada pues la caída podría haber provocado una fisura en el aparato o dañado la junta de estanqueidad etc.
ANTENA & BATERÍA
Asegurarse que la antena flexible y el compartimento de batería están correctamente sujetados al transceptor y que la antena y el compartimento de batería estén secos antes de conectarlos. Exponer el interior del transceptor a la humedad dañaría el aparato...
AGUA / HUMEDAD
Después de una exposición al agua salada, limpiar los bornes de la batería detenidamente con agua dulce y secarlos completamente para quitar cualquier residuo de sal y/o agua.
RECICLAJE ELECTRÓNICO
De acuerdo con la WEEE (Waste of Electronic Equipment), este aparato no debería ser tratado como desecho doméstico. Debe tirarse en los contenedores destinados al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información sobre el reciclaje de este aparato, ponerse en contacto con los servicios de reciclaje de su ayuntamiento o con el distribuidor local de este producto.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN
FUNCIONES & CARACTERÍSTICAS
1 NORMAS OPERATIVAS
2 ACCESORIOS & DISPOSITIVOS DE CONEXIÓN
3 DESCRIPCIONES
4 OPERACIONES BÁSICAS
5 OTRAS OPERACIONES
6 CARGA DE BATERÍA
7 ESPECIFICACIONES

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la VHF SX-200 Plastimo. Este aparato fue diseñado y construido para ofrecerle lo mejor de la tecnología VHF marina durante años.
La VHF SX200 VHF fue concebida para un uso en comunicación marítima móvil entre barcos, desde una estación terrestre hasta un barco y viceversa, en puertos, bahías y en costas permitiendo comunicaciones de 156 MHz ~ 162 MHz con canales disponibles para la comunicación marítima móvil.

FUNCIONES & CARACTERÍSTICAS

- Potencia de transmisión de 1 o 5 W intercambiable.
- Conformidad a los estándares IPX7 de estanqueidad.
- Diseño ergonómico y revestimiento de caucho para permitir un agarre excelente
- Gran pantalla 36 x 25 mm retroiluminada.
- Todos los canales internacionales
- 99 canales privados.
- Canales favoritos.
- Conjunto de batería Li-Ion de gran capacidad.
- Ligero: 241 g batería incluida.

1 NORMAS OPERATIVAS

1.1. Licencia de estación radio del barco

Si su embarcación dispone de un transmisor VHF, debe tener una licencia vigente de estación radio para la utilización de dicho aparato. Utilizar una radio VHF sin licencia es ilegal. Por favor, contactar con su distribuidor local o las autoridades para la obtención de una licencia de radio-telefonía. Esta licencia incluirá el distintivo de llamada propio a la embarcación.

1.2. Licencia de operador radio

Un permiso de operador radio es la autorización generalmente requerida para los operadores radio de pequeñas embarcaciones para radio sin fines de seguridad.
Esta licencia debe ser visible al lado del transmisor o guardada por el operador. Las personas que no disponen de este título pueden, sin embargo, hablar por esta radio siempre que haya un operador titulado empezando, supervisando y terminando la comunicación. Es responsabilidad del propietario disponer de la titulación válida y requerida por las autoridades del país donde se utiliza la radio.

2 ACCESORIOS & DISPOSITIVOS DE CONEXIÓN SERVIDOS

Conjunto estándar

VHF SX-200 portátil (servida de serie con todos los accesorios) ***56724***

Accesorios

Conjunto batería Li-Ion

Cargador y soporte

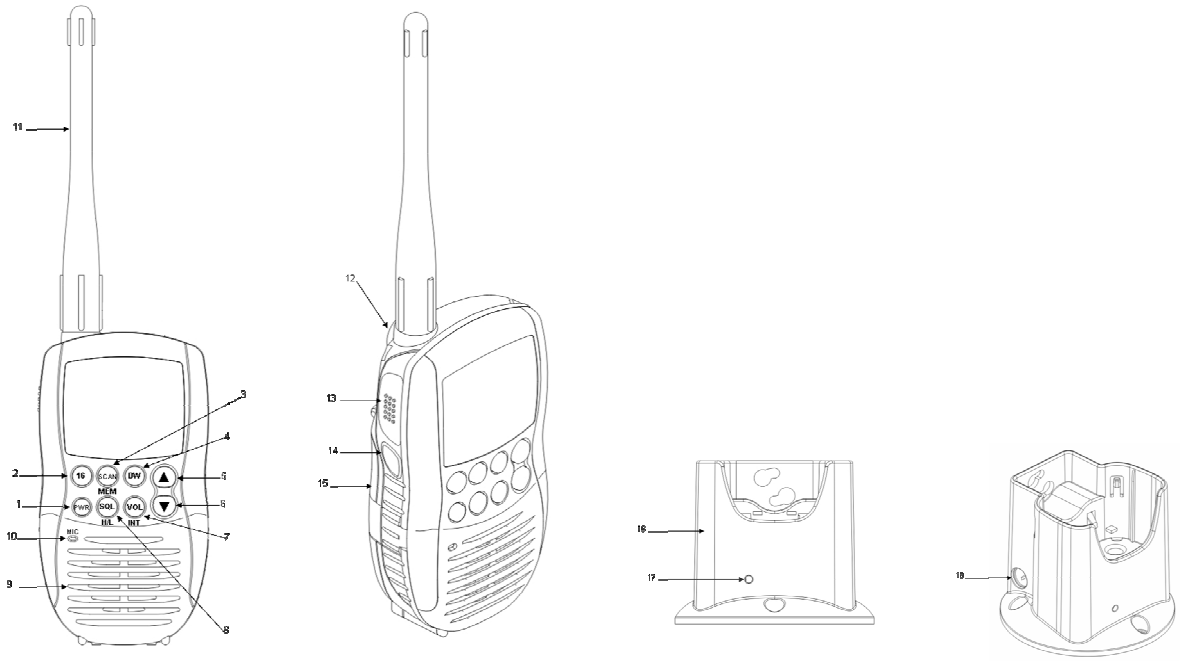
Adaptador 12V tipo encendedor

Clip de cintura

Antena desenroscable

3 DESCRIPCIÓN

_Características :



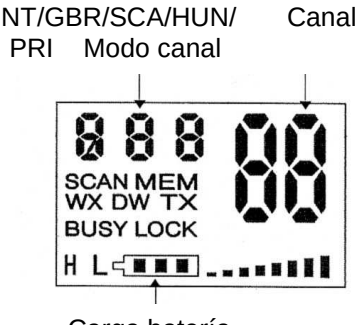
1 :Tecla PWR (Alimentación)
2 : Tecla Canal 16
3 : Tecla SCAN/MEM
4 : Tecla DW (Guaddia Dual)
5 : Tecla Pg.Arriba
6 : Tecla Pg Abajo
8 : Tecla SQL (Squelch/Silenciador)/HL
9 : Altavoz
10 : Micrófono
11 : Antena
12: Clip de sujeción a la cintura
15 : Conjunto Batería
16 : Cargador de batería
17 : Indicador de carga
18: Enchufe para adaptador 12V y 220V

_Antes de empezar:

1) Cargar la batería
Cuando usa la VHF por primera vez, la batería debe tener su carga máxima. Debe conectar uno de los adaptadores servidos (220 o 12V) al cargador (ver nº16 y 18).
El proceso de carga completa de la batería es de unas 12 horas. Sin embargo puede realizar una carga más rápida en 5-6 horas: si la batería no está completamente descargada (indicador con 1 o 2 barras), el tiempo real de carga será inferior.
Un LED (nº17) indicará la carga completa de la bate ría pasando de rojo a verde.

Autonomía batería: 10 horas (25h en modo standby)
2) Colocación del clip de cintura: si desea usar el clip de cintura, debe sujetarlo a la VHF siguiendo las instrucciones indicadas en la parte 12 del gráfico. Para sacar el clip, girarlo a 90º.

_ Pantalla LCD



. H/L : Alimentación (H: (Alta), 5W, L: (Baja), 1W).
. SCAN/MEM: escaneo de los canales y memorización de los canales favoritos.
. DW : Doble Escucha (Dual Watch) activa un escaneo continuo entre los canales de trabajo y el canal 16.
. TX : Indicador de transmisión.
. BUSY : Indica que el canal está ocupado.
. LOCK : Permite bloquear el teclado.

4 OPERACIONES BÁSICAS

_ Modo de alimentación ON/OFF (Tecla nº1)

Para encender o apagar su VHF, pulsar PWR durante 2 segundos.

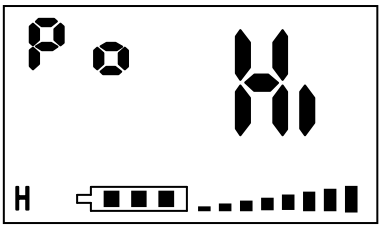
_Ajuste del Squelch (Silenciador) (Tecla nº8)

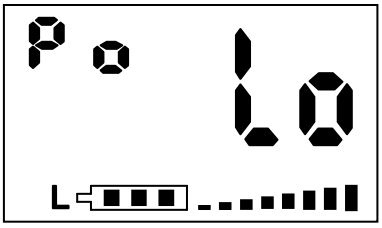
El silenciador se usa para eliminar los ruidos estáticos y de fondo entre las transmisiones y para permitir que la radio esté en silencio para la recepción de una transmisión. Si el silenciador (Squelch) es demasiado alto, solo se escucharán las transmisiones más altas, en cambio si está demasiado bajo, unos ruidos estáticos e intermitentes podrían impedir la escucha. El silenciador se ajusta mediante la tecla SQL.

Al pulsar la tecla SQL/HL durante dos segundos, la potencia de transmisión será de 5W o de 1.0W
Para cambiar la potencia de alimentación, debe pulsar la tecla SQL durante dos segundos. Cada vez que pulsa la tecla SQL durante dos segundos, la potencia de alimentación cambia; el icono en pantalla cambia de H a L.
Transmisión alta → 5W El icono indica → H

Después de 3 segundos, la pantalla vuelve al canal elegido.

Transmisión baja → 1.0 W El icono indica → L



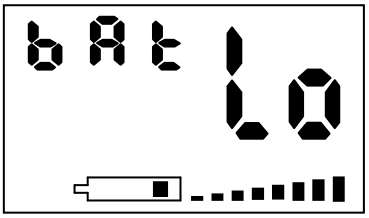


Después de 3 segundos, la pantalla vuelve al canal elegido.

Algunos canales son pre-determinados con una potencia de emisión baja que no se podrá cambiar a alta. (Modo INT Canal15, 17)
La potencia de emisión no se puede cambiar en el curso de una transmisión.
Cuando la función SCAN está activada, cambiar la potencia de emisión NO es posible.

_ Indicador de batería

Comprobar el nivel de batería regularmente mediante el icono indicando la carga de batería en pantalla. Un icono con·3 barras indica una carga completa.
Si el nivel de batería está inferior al nivel correcto, el icono muestra “Low Battery” (Batería baja).
Cuando la carga de batería es baja, el indicador de batería lo muestra e indica un mensaje de aviso cada 10 segundos.

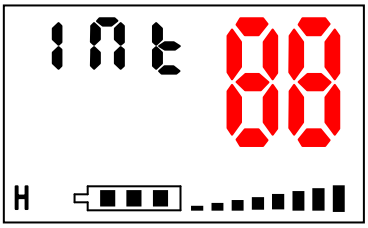


Se escucha un bip y un mensaje aparece durante 3 segundos, luego la pantalla vuelve al canal de escucha.

Cuando la carga de batería es demasiado baja, el indicador de batería parpadea. Puede pulsar el botón PTT (Press To Talk/Pulsar para hablar) una vez para intentar una transmisión. El primer intento permitirá la transmisión, sin embargo el siguiente intento no la permitirá y el mensaje “Low Battery” (Batería baja) aparecerá.

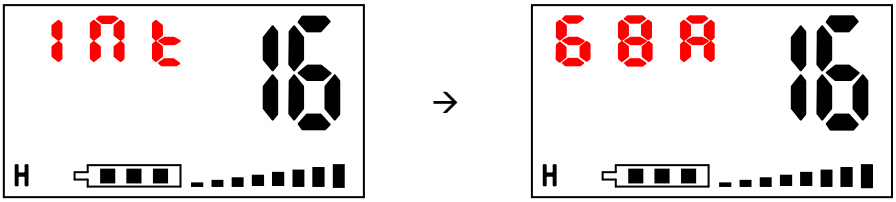
_ Configurar el canal (Teclas nº5 y 6).

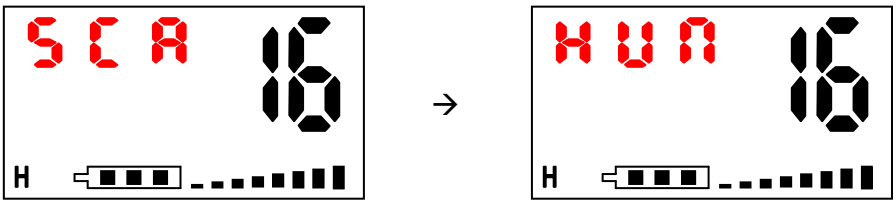
Cambio de canal RX/TX
Para cambiar de canal, pulsar las teclas Pg Arriba y Pg Abajo. Para desfilar en la lista de canales, pulsar una u otra tecla de forma continua.

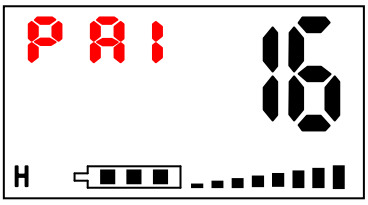


Seleccionar el país (Tecla nº7)
Pulsar la tecla VOL/INT más de 2 segundos en modo standby RX o TX para cambiar de zona de navegación.
Puede escoger entre distintos grupos de canales: INT -> GBR -> SCA -> HUN -> PRI -> INT. Para determinar la zona de navegación operativa, debe elegir un grupo de canales. Para las zonas de navegación no disponiendo de canal específico (FR, IT, SP…), por favor seleccionar INT.

Para más información sobre cada grupo de canal, ver al final del manual de usuario



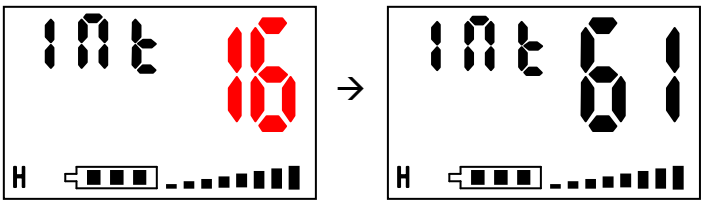




Canal 16 (Tecla nº2)

El canal 16 tiene prioridad sobre todas las funciones.
Cada vez que pulsa brevemente la tecla 16, la radio cambia al canal16, luego vuelve al canal de principio.

Ex: Canal marítimo usado en modo INT 61, MEM on, DW on, tecla 16 Pulsa (16 en rojo)/Soltar(16 en negro)

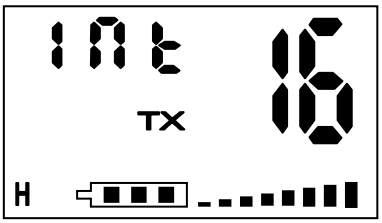


Si pulsa la tecla 16 mientras la radio está en Modo escaneo, la función escaneo se detiene.
Si está en modo Dual Watch (Doble escucha), Dual Watch se detiene

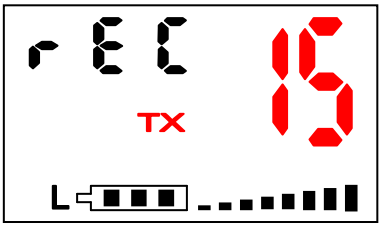
- Si está utilizando DW (Doble escucha) y pasa al Canal 16, pulsar la tecla ▲ para ir al canal 17 y salir del modo Canal 16.
- Si está utilizando DW (Doble escucha) y pasa al Canal 16, pulsar la tecla▼ para retroceder al canal 15 y salir del Modo Canal 16.

_Transmitir & Recibir

Transmitir

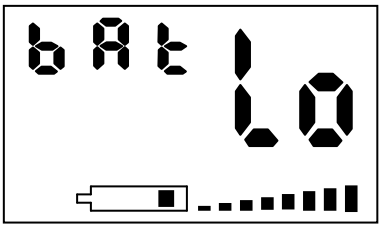


Si intenta transmitir en un canal no autorizado, un bip le advertirá y el icono TX parpadeará así como el número del canal prohibido.



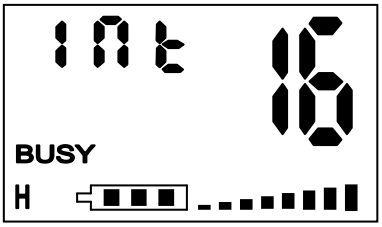
El número del canal y el icono TX parpadearán 3 veces..

Si pulsa la tecla **PTT (Press To Talk (nº13)** cuando la carga de batería es baja, una primera transmisión será permitida y luego un sonido de error sonará. Una indicación “bat Lo” aparecerá en pantalla. No se podrá efectuar ninguna otra transmisión.



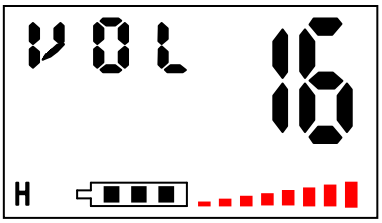
Recepción

Cuando el Modo Recepción está activo, el icono “BUSY” (ocupado) se indica en pantalla.



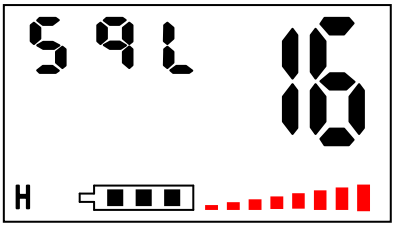
_ Ajuste del volumen (Tecla nº7)

Puede ajustar el volumen mediante las teclas ▲ y ▼ mientras recibe una transmisión.



_ Ajuste del nivel de Squelch (silenciador) (Tecla nº8)

Pulsar y soltar la tecla SQL/HL brevemente, para llegar al modo Configurar el nivel de Squelch.
Usar las teclas ▲ (nº5) y ▼ (nº6) para ajustar el Squelch (escala de 8 niveles).



Al nivel 00, independientemente de la señal recibida, el Squelch está abierto.
Cuando ajuste el silenciador y pulse el botón PTT (Press to Talk), las configuraciones se guardan en memoria
Cuando está en nivel 0, solo las teclas Pg Arriba y Pg Abajo, TT, SQL y Power funcionan.
El nivel de Squelch escogido está memorizado después de 3 segundos y la VHF vuelve al canal de escucha.

_ Función Bloqueo (Tecla nº14)

Si desea bloquear su VHF, pulsar la tecla nº14 dura nte 3 segundos. Para desbloquearla, pulsar la misma tecla durante 3 segundos.

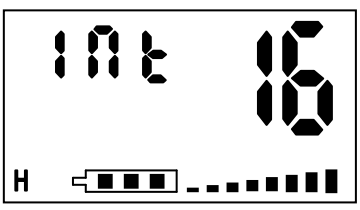
_ Retroiluminación automática

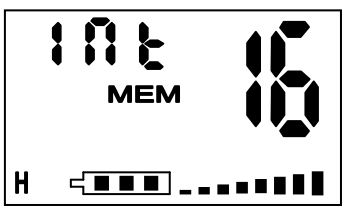
Pulsando cualquier tecla, la retroiluminación de la pantalla LCD y del teclado será activa durante 10 segundos.

5 OTRAS OPERACIONES

_ Memoria (Tecla nº3)

Todos los canales van memorizados por defecto.
Puede eliminar los canales de su elección de la lista de canales en memoria pulsando la tecla SCAN/MEM.
Guardar un canal en memoria resulta imposible cuando Modo SCAN está activado.





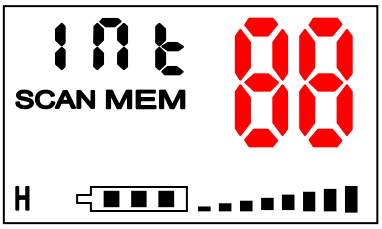
_ Tipos de Escaneo (Tecla nº3)

Todos los canales van memorizados por defecto.

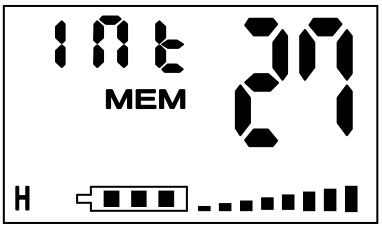
Puede realizar un escaneo de los canales memorizados. El escaneo se efectuará en orden creciente

Ej.: canales guardados en memoria.

Secuencia escaneo / Scan: Ch1→Ch10→Ch15→Ch65→Ch77→Ch1→Ch10→ •••



Si no hay canal en memoria, se escuchará un bip de advertencia.
Si solo hay un canal en la memoria, la radio emitirá un sonido de error (doble bip) e indicará el canal.



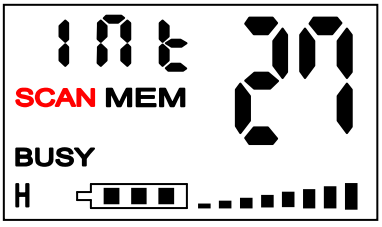
Ej.: canal 27 memorizado.

Si uno de los canales está ocupado durante el escaneo, la función Scan pausa sobre el canal ocupado y vuelve a empezar 3 segundos después de haber acabado la conversación.

Si está emitiendo mediante la tecla PTT en Modo Scan, dispone de dos opciones:

- La función Scan sigue una vez acabada la comunicación.
- La transmisión se efectúa desde el canal activo antes de empezar la función Scan.

SCAN parpadea cuando la radio está recibiendo o en pausa antes de seguir con el escaneo.

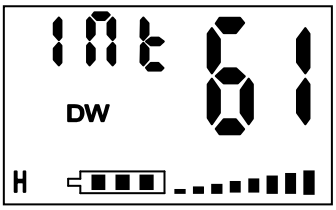


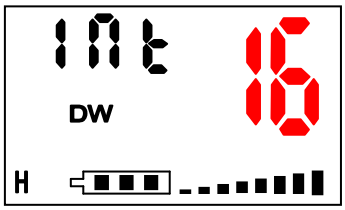
Ej.: la radio ha estado recibiendo por el canal 27

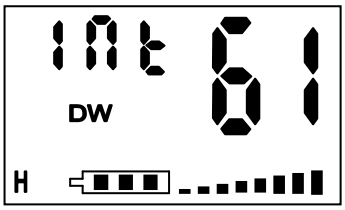
Puede cambiar la orden de escaneo de los canales (creciente o decreciente) pulsando las teclas ▲ o ▼.
Si pulsa brevemente la tecla 16 (menos de un segundo), la radio cambiará al canal 16, luego volverá al Modo Scan.
Si pulsa la tecla Scan durante el escaneo, la función se interrumpirá y volverá al canal escaneado.
El nivel de Squelch (silenciador) se puede ajustar durante el escaneo. Ir al menú Squelch, la VHF volverá automáticamente al Modo Scan una vez el ajuste esté efectuado.
El nivel de volumen se puede ajustar durante la función SCAN.
Atención: Si pulsa la tecla Volumen más de 2 segundos, entrará en Modo Configuración.
Si pulsa la tecla H/L durante la función SCAN, la VHF emitirá un bip de error.

_ Dual Watch (Doble escucha)(Tecla nº4)

Utilizar la tecla DW para controlar dos canales a la vez, el canal 16 y otro canal de su elección.
Ej.: control de los canales 61 y 16.
Está en el canal 61 y pulsa DW (Doble escucha) durante 3 segundos. Dual Watch activa un escaneo continuo entre el canal de trabajo escogido y el canal 16.







Un canal está recibiendo en Modo Dual Watch

1) En caso de recibir un mensaje en el Canal 16, la radio permanece en dicho canal y la función DW se vuelve a activar después de 3 segundos.
2) En caso de recibir un mensaje en el otro canal, el Canal 16 se escuchará cada 2 segundos y una vez la conversación se acabe en el otro canal (61), la función DW se volverá a activar después de 3 segundos.

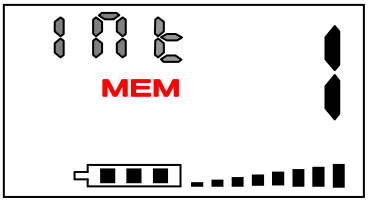
Si se pulsa la tecla PTT mientras DW está activo:
1)Si la VHF está recibiendo, la emisión se hará en el canal de recepción. La VHF volverá luego al Modo DW.
2)En otros casos, la emisión intervendrá únicamente sobre el Canal 16. Después de 3 segundos sin emisión, la VHF volverá al Modo DW.

_ Mis favoritos (Teclas nº3 y nº1)

(Usar la tecla SCAN/MEM + Power On)

1) Cuando la VHF está apagada, pulsar a la vez Power y Scan. Todos los canales se memorizarán por defecto. Esta función permite escoger los canales que desea eliminar.
2)

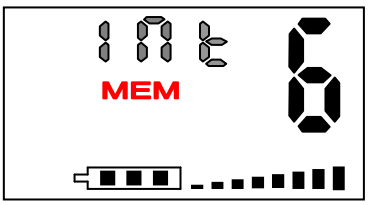
Por ejemplo: En Modo Power Off y, luego Power On, Modo Marine INT



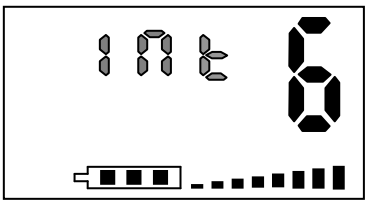
"INT" parpadea

2) Pulsar Scan/MEM, cancelar o configurar Mis Favoritos.
Cuando pulsa Scan/MEM, puede quitar un canal de su lista de favoritos o volver a activarlo. Para su seguridad, no quitar el Canal 16 de sus Favoritos.

a) Pulsar la tecla SCAN/MEM, cancelar un canal nuevo.



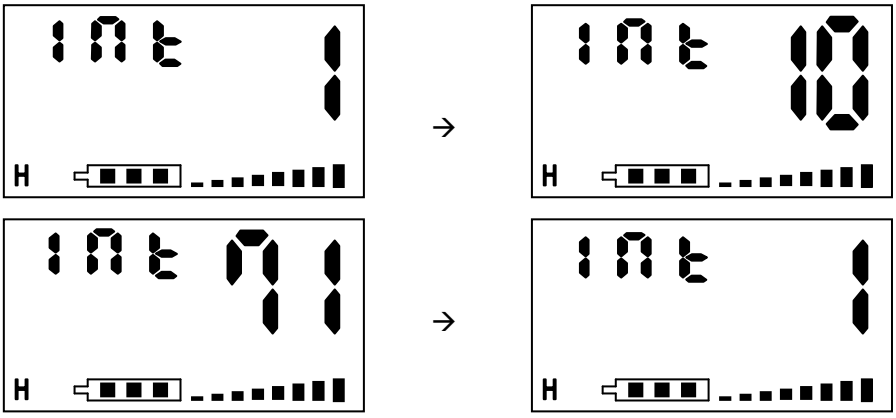
b) Pulsar la tecla SCAN/MEM, configurar un canal nuevo.



3) Una vez esté hecha su lista de Favoritos, reiniciar su VHF para activar la función.
4) Después de haber reiniciado su VHF, entonces dispondrá de los canales de su lista de Favoritos.

5) Pulsar las teclas PgArb o PgAbj para cambiar los canales RX/TX actuales.

1 → 10 → 71 → ….



6) Si elimina un canal MEM en Modo lista de Favoritos, este canal también se eliminará en Modo Normal.

_ Reset (Teclas nº4 & 1)

Cuando la VHF está apagada (Off), pulsar o las teclas DW y Power a la vez para iniciar los estados de memoria.

Condiciones de Inicialización
Modo Zona Geográfica: Modo INT
Ultimo canal utilizado: 16
Bloqueo teclado: cancelar
Doble escucha (DW) : cancelar
Memorización canales MEM : instalado
Mis Favoritos : Configurar
Nivel Silenciado (Squelch) : 4
Nivel Volumen: 4

6 CARGAR BATERÍA

_ Advertencia

ADVERTENCIA Solo usar y recargar el conjunto de batería específico Plastimo con radios o cargadores Plastimo.
El conjunto fue probado y aprobado para un uso y una recarga con radio y cargador Plastimo únicamente. Utilizar un conjunto de batería o un cargador diferentes podría causar humo o podría hacer que se queme la batería.
NO golpear o provocar impactos contra la batería. No utilizar la batería si ha sufrido golpe o impacto severos, o si ha sido sujeta a mucho peso. Los daños de la batería podrían no notarse desde el exterior. Las células internas de la batería podrían haberse roto o haber prendido fuego incluso si la superficie de la batería no muestra fisuras u otros daños,.
NO exponer la batería a la lluvia, nieve, rociones o cualquier otro tipo de líquidos. No cargar o usar una batería húmeda o mojada. En caso de mojarse la batería, secarla detenidamente antes de uso. La batería no es estanca.
NUNCA incinerar un conjunto de batería usado puesto que el gas interno podría causar una explosión.
NUNCA soldar los bornes de una batería o modificar el conjunto de batería. El calentamiento generado podría provocar la ruptura de la batería, emisión de humo o incluso, fuego.
ADVERTENCIA Usar la batería exclusivamente con el transceptor para el cual está destinada. Nunca utilizar la batería con cualquier otro tipo de aparato, o para cualquier otro propósito que no especificado en este manual.
ADVERTENCIA El fluido de batería en los ojos podría provocar ceguera. Lavar los ojos con agua dulce, sin frotar, y acudir inmediatamente a un médico.

Un mal-uso de las baterías de Litio-Ion podría provocar los siguientes peligros: humo, fuego o rotura de la batería. Un mal-uso de la batería podría también dañar la batería o alterar sus prestaciones.
ADVERTENCIA! En caso de desprender olor anormal, calentar, cambiar de color o deformarse dejar inmediatamente de usar la batería. En caso de ocurrir semejantes problemas, contactar con su distribuidor Plastimo.
ADVERTENCIA! En caso de contacto con el fluido de la batería por cualquier parte del cuerpo, lavar inmediatamente con abundante agua dulce.
ADVERTENCIA! NUNCA poner la batería en un horno microondas o una olla a presión. Hacerlo provocaría calentamiento, fuego o rotura de la batería.
ATENCIÓN! La autonomía de la batería podría verse afectada si se guarda completamente cargarda, o totalmente descargada. En caso de no usar la batería durante un cierto tiempo, se deberá desconectar una vez descargada. Puede usar la batería hasta que el indicador de batería indique media carga, guardarla luego en un sitio seco con una temperatura entre –20℃ y +20℃.

_ Precaución de carga

NO cargar o **NO** dejar la batería en el cargador más del tiempo necesario por la carga. Si la batería no está totalmente cargada durante el tiempo especificado, interrumpir la carga y sacar la batería del cargador. Una carga excesiva podría causar fuego, calentamiento o rotura de la batería.
NUNCA colocar la batería o el transceptor (batería conectada al transceptor) dentro del cargador si está húmeda o sucia. Esto podría corroer los bornes de la batería o dañar el cargador. El cargador no es estanco.

7 ESPECIFICACIONES

Estanqueidad…….> IPX7 (inmersión)
Potencia de transmisión……..... 1 o 5W
Retroiluminación Pantalla & teclas……. Sí
Canales VHF ……. .……..INT
Canales Personales……. … ..……. 99
Lista de Canales Favoritos ….. Sí
Modo Simplex-Duplex .. ……. Sí
Dual-watch (control Dual)……... Sí
Antena desenroscable ……. Sí
Consumo…….. . Stand-by = 40mA
RX = 190mA
TX = <1.5A@5W, 0.7A@1W
Conjunto Batería…….…. . Li-Ion, 1200mAh.
Autonomía Batería…….. 10h (25h en Modo stand-by)
Conformidad RTTE(Radio&Telecommunications Terminal Equipment) …….…. Sí

NB: Los datos son típicos, los datos prácticos podrían ser sujetos a cambios.

Plastimo SX-200 cumple con las normativas del ERTTE (Directivas europeas de los aparatos de radio telecomunicación) 1999/5/EC.

Este símbolo significa que nuestra empresa contribuye a la financiación de los procesos de reciclaje de embalaje.

Este símbolo sobre el producto o su embalaje indica que este producto ne debería ser tratado como residuo doméstico. Se debería de eliminar en los puntos de recogida y reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, por favor contactar con los servicios de su ayuntamiento o con el distribuidor del producto.

Para encontrar la lista de los distribuidores Plastimo en el mundo, por favor consultar nuestra página: www.plastimo.com